

Journal of Communication and Cultural Trends (JCCT)

Volume 7 Issue 2, Fall 2025

ISSN(P): 2706-9141, ISSN(E): 2706-915X

Homepage: <https://journals.umt.edu.pk/index.php/jcct>



Article QR



- Title:** African Proverbs, Pragmatic Morality, and Ideology in Chinua Achebe's *Things Fall Apart* and Ola Rotimi's *Kurunmi*
- Author (s):** Faosat Biola Olagunju¹, Rasaq Atanda Ajadi², and Iman Oluwakemisola Atolagbe¹
- Affiliation (s):** ¹Al-Hikmah University, Ilorin, Nigeria
²Federal University of Health Sciences, Ila-Orangun, Nigeria
- DOI:** <https://doi.org/10.32350/jcct.72.03>
- History:** Received: January 26, 2025, Revised: August 15, 2025, Accepted: November 20, 2025,
Published: December 21, 2025
- Citation:** Olagunju, F., B., Ajadi, R., A., & Atolagbe, I. O. (2025). African proverbs, pragmatic morality, and ideology in Chinua Achebe's *Things Fall Apart* and Ola Rotimi's *Kurunmi*. *Journal of Communication and Cultural Trends*, 7(2), 46-76. <https://doi.org/10.32350/jcct.72.03>
- Copyright:** © The Authors
- Licensing:**  This article is open access and is distributed under the terms of [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)
- Conflict of Interest:** Author(s) declared no conflict of interest



UMT

A publication of

Institute of Liberal Arts

University of Management and Technology, Lahore, Pakistan

African Proverbs, Pragmatic Morality, and Ideology in Chinua Achebe's *Things Fall Apart* and Ola Rotimi's *Kurunmi*

Faosat Biola Olagunju¹, Rasaq Atanda Ajadi^{2*}, and Iman Oluwakemisola Atolagbe¹

¹Al-Hikmah University, Ilorin, Nigeria

²Federal University of Health Sciences, Ila-Orangun, Nigeria

Abstract

Proverbs, central to African literature as stylistic and cultural tools, are increasingly underutilised in contemporary African societies due to their transformation through satire, irony, humour, and parody. This study investigates the experiential and textual metafunctions of proverbs in Chinua Achebe's *Things Fall Apart* and Ola Rotimi's *Kurunmi*, employing Systemic Functional Linguistics (SFL) as the analytical framework. Forty proverbs were purposively selected (20 from each text) and analysed for transitivity patterns and Theme-Rheme structures, combining quantitative content analysis with a descriptive interpretive approach. Findings indicate that *Things Fall Apart* predominantly employs material and relational processes, foregrounding individual morality, social mobility, and justice. In contrast, *Kurunmi* favours relational and behavioural processes, highlighting collective resilience and communal accountability. Theme analysis reveals differing ideological orientations. While *Things Fall Apart* emphasises hierarchical morality, *Kurunmi* centres on agency and interdependence. The study demonstrates that proverbs function as vehicles for cultural transmission and continue to reinforce African epistemologies and worldviews.

Keywords: identity, ideology, metafunctions, proverbs, thematisation, transitivity

Introduction

This study investigates the experiential and textual metafunctions of selected proverbs in Ola Rotimi's *Kurunmi* and Chinua Achebe's *Things Fall Apart*. It examines how these proverbs encode ideology and sociolinguistic identity among Africans generally, and Nigerians in particular. Language, across its genres, holds substantial representational power, enabling the construction and negotiation of social, cultural, and

*Corresponding Author: rasaq.ajadi@fuhs.edu.ng

moral meanings (Bühler, [2011](#); Tenbrink, [2020](#)). This power is particularly evident in African literature written in English, which initially emerged as a response to Eurocentric perceptions of Africa.

African proverbs function as linguistic artefacts rich in cultural wisdom, ideology, and social norms. They have been examined through various frameworks, including sociolinguistics, pragmatics, stylistics, and critical discourse analysis (Fomukong, [2017](#); Ayinuola, [2019](#)). More recently, Systemic Functional Linguistics (SFL) has gained traction in proverb studies, offering a framework to uncover the intricate relationship between grammatical structures and sociocultural meanings in African proverbs. By foregrounding the experiential and textual metafunctions, this study aligns with the view that language simultaneously construes experience, enacts social relations, and organises messages, thereby revealing the ideological and cultural dimensions embedded in proverbial discourse (Halliday, [1994](#); Halliday & Matthiessen, [2004](#)).

Chinua Achebe ([1983](#)), for instance, challenged the European portrayal of Africans as savages lacking “language” or meaningful existence, instead of merely being shadowy figures haunting the colonial imagination (Jonsson, [2014](#)). Achebe, like his contemporaries Wole Soyinka, Ngũgĩ wa Thiong’o, and Ola Rotimi, used language as a tool to assert Africa’s cultural and material presence. He famously describes language as a weapon to be wielded, remarking that there is no point in fighting it (Achebe, [1983](#)).

The creative and masterful deployment of language in these literary works aligns with the understanding that linguistic resources are not neutral; rather, they are continuously mobilised to transmit cultural memory, collective ideology, and idiosyncratic identities in everyday interaction. Proverbs, in particular, function as potent linguistic and cultural markers that sustain the reality of social interaction and encode communal epistemologies. They reveal shared identity structures and provide what may be described as a cultural badge of both public and private belonging (Afolayan, [2024](#)).

Despite extensive scholarship on African proverbs from folkloric, anthropological, and stylistic perspectives, limited attention has been paid to their metafunctional realisation within literary discourse using Systemic Functional Linguistics. In particular, there remains insufficient scholarly interrogation of how experiential and textual metafunctions operate

simultaneously to construct sociocultural ideology and identity in African dramatic and prose narratives. This constitutes the gap that this study addresses.

This study is necessary because it moves beyond viewing proverbs as ornamental cultural embellishments and instead demonstrates how they function as structured meaning-making resources that encode ideology, negotiate identity, and reinforce sociocultural consciousness within literary texts. By foregrounding metafunctional analysis, the study contributes to both African literary criticism and sociolinguistic scholarship.

Accordingly, this study examines how selected proverbs in *Kurunmi* and *Things Fall Apart* metafunctionally construct experiential realities and organise textual meaning in ways that reinforce African sociocultural identity. The study is guided by the following research questions.

- How are experiential metafunctions realised in the selected proverbs?
- How do textual metafunctions organise meaning within the proverbs?
- How do these metafunctional structures contribute to the construction of sociocultural identity in the selected texts?

Literature Review

The succeeding section reviews major scholarly perspectives on African proverbs and situates the present study within existing linguistic and literary debates. The review proceeds in three stages. First, it examines definitional and cultural conceptualisations of proverbs. Second, it explores the role of proverbs in African literary discourse. Third, it considers linguistic frameworks that have been applied to proverb analysis. Through this organisation, the section identifies the methodological and theoretical gap that necessitates the present metafunctional investigation.

An Exploration of African Proverbs in Nigerian Culture

Proverbs reveal the social and cultural identities associated with a group and its social order. They function as cultural artefacts that map a people's origins, philosophies, and worldview. Mieder (1996, p. 597) defines proverbs as concise traditional statements of apparent truths with currency among the folk. More elaborately, they are short, generally known sentences containing wisdom, morals, and traditional views expressed in metaphorical and fixed forms, transmitted across generations. While this

foundational definition captures the structural characteristics of proverbs, more recent scholarship has emphasised their pragmatic and performative dimensions. Norrick (2015), for instance, highlights their contextual flexibility and interactional relevance, thereby moving beyond purely structural accounts. Similarly, Falola (2024, pp. 12-13) demonstrates the instrumentality of proverbs in meaning construction through the Yoruba expression *Òwè l'ẹ̀ṣin ọ̀rọ̀* (Proverb is the horse of speech), which underscores their mediating role in discourse. Among the Yoruba and Igbo communities, proverbs guide conversational direction and encode culturally sanctioned wisdom (Leslau & Leslau, 1985, p. 5).

Although these studies provide rich ethnographic and cultural insights, they tend to privilege descriptive accounts of proverb usage over systematic linguistic analysis of their internal grammatical organisation. Consequently, while the sociocultural significance of proverbs is well established, their clause-level meaning construction remains underexplored.

Proverbs in African Literary Discourse

In the works of Chinua Achebe and Ola Rotimi, proverbs function not only as cultural artefacts but also as aesthetic and ideological devices. Achebe (1958, p. 3) famously described proverbs as “the palm oil with which words are eaten,” emphasising their centrality in African discourse. Through such deployment, African writers embed indigenous epistemologies within English-language texts, thereby resisting colonial misrepresentations and affirming cultural identity.

Scholars such as Odebunmi (2006), and Adedimeji (2009) have examined the stylistic and pragmatic significance of proverbs in Nigerian literature, highlighting their role in sociopolitical commentary and cultural authenticity. However, these analyses largely adopt pragmatic or stylistic perspectives and do not systematically interrogate the grammatical mechanisms through which proverbs realise meaning. The emphasis remains on thematic and cultural richness rather than on the structural realisation of experiential and textual meanings within clauses. This limitation indicates a need for a more linguistically grounded approach that moves beyond thematic appreciation to grammatical analysis.

The preference for proverbial expressions among early African writers, particularly Nigerians, underscores their deliberate effort to ground literary works in the cultural realities of their societies (Adeoti, 2019; Ajadi &

Oloruntoba-Oju, [2023](#); Afolayan, [2024](#); Falola, [2024](#)). By incorporating proverbs, these authors bridge the linguistic gap between African oral traditions and English as a second language, affirming the relevance of proverbs in articulating African sociopolitical cosmologies. Adeoti ([2019](#)) argues that proverbs in literary texts function not merely as ornamental devices but as strategic instruments of cultural continuity, enabling writers to encode indigenous epistemologies within the imposed colonial language. Similarly, Ajadi and Oloruntoba-Oju ([2023](#)) contend that proverbial usage operates as a mediating discourse, negotiating between localised African worldviews and global literary norms.

However, critical perspectives caution that the deployment of proverbs is not always straightforwardly affirmatory. Afolayan ([2024](#)) observes that while proverbs enrich textual meaning, their dense cultural encoding may render them opaque to non-indigenous audiences, potentially limiting cross-cultural accessibility. Falola ([2024](#)) further critiques the uncritical celebration of proverbial forms, suggesting that over-reliance on proverbs could reinforce essentialist notions of culture, privileging a homogenised vision of African identity rather than recognising intra-cultural diversity and contestation. Therefore, the cultural and ideological function of proverbs in literature is complex and context-dependent, and their interpretive efficacy relies on both the author's intention and the reader's cultural competence.

In negotiating these positions, this study acknowledges that while proverbs operate as vehicles for cultural affirmation and ideological transmission, they are simultaneously sites of potential interpretive tension, revealing the dynamic interplay between literary form, cultural knowledge, and social meaning (Adeoti, [2019](#); Ajadi & Oloruntoba-Oju, [2023](#)). Consequently, analysing proverbs through the lens of Systemic Functional Linguistics allows for systematic mapping of both experiential and textual metafunctions, providing empirical insight into how these linguistic resources encode shared values, guide social interaction, and sustain cultural identity within Nigerian literary texts.

Linguistic Frameworks for Analysing Proverbs

Language theories across structural, pragmatic, cognitive, and functional traditions have offered diverse perspectives on proverb interpretation. Within pragmatics, proverbs have been analysed through the Speech Act Theory of John Austin ([1962](#)), where they are considered to

function as indirect performatives capable of guiding action and shaping attitudes. Discourse analysts, such as Norrick (2015), emphasise proverbs' interactional and conversational functions, while ethnographic approaches foreground their cultural embedding and context-specific significance. Indigenous scholarship further demonstrates that proverbs are dynamic instruments of social regulation and cultural expression. For instance, Hausa proverbs, like Igbo and Yoruba proverbs, encode moral teachings and societal norms as windows into cultural values (Abdulwaheed & Aliyu, 2025). The proverbs function as meta-communicative devices reflecting collective wisdom and communal conscience (Uyane & Ejiaso, 2023). Yoruba proverbs, on the other hand, are shown to adapt to contemporary social and economic transformations, and are used to illustrate the evolving nature of proverbial discourse (Oluwádòrò et al., 2025, Oladosu, & Ajao, 2025). Indigenous studies also highlight the pragmatic deployment of proverbs in conflict resolution and negotiation among minority cultures, such as the *Alago* (Ose-Agbo & Edache, 2025). Collectively, these perspectives underscore that proverbs are culturally potent but fluid, serving both normative and adaptive functions.

While these perspectives illuminate important dimensions of proverb usage, they often lack a systematic grammatical model for analysing how proverbs simultaneously encode experiential meaning and organise textual structure. Systemic Functional Linguistics (SFL), developed by Halliday (1973, 1994) and elaborated by Halliday and Matthiessen (2004), offers such a model. By conceiving language as a social semiotic system, SFL posits that meaning is realised through three metafunctions: experiential, interpersonal, and textual. Transitivity analysis accounts for how experience is represented through processes, participants, and circumstances, while Theme/Rheme analysis explains how messages are organised within clauses. Despite the robustness of this framework, relatively few studies have applied transitivity and Theme analysis systematically to African literary proverbs. Where SFL is invoked, it is often conceptual rather than operationalised through detailed clause-level examination (Fomukong, 2017; Ayinuola, 2019).

From the foregoing review, it is evident that scholarship on African proverbs is rich in cultural, folkloric, and pragmatic insights. However, a methodological gap remains in the systematic metafunctional analysis of proverbs within literary texts. Specifically, insufficient attention has been

paid to how experiential processes and thematic structures grammatically encode ideology and sociocultural identity. The present study addresses this gap by applying transitivity and Theme analysis within the SFL framework to selected proverbs in *Kurunmi* and *Things Fall Apart*. By doing so, it moves beyond descriptive, ethnographic, and pragmatic accounts to demonstrate how proverbs function as structured meaning-making resources, constructing experiential realities and organising textual coherence in ways that reinforce African sociocultural identity, ideology, and collective worldviews.

Theoretical Framework

This study is grounded in Systemic Functional Linguistics (SFL), developed principally by Halliday ([1978](#)) and further elaborated by Matthiessen (2004). SFL conceptualises language as a social semiotic system through which meaning is constructed and negotiated within specific sociocultural contexts. Unlike formalist or generative traditions, which prioritise abstract syntactic competence (Chomsky, [1965](#)), SFL foregrounds language use, social function, and contextual embeddedness. This functional orientation is particularly pertinent for literary discourse, where linguistic form is inseparable from ideological and cultural meaning (Eggins, [2004](#); Martin & Rose, [2007](#)).

A foundational premise of SFL is that language simultaneously realises three metafunctions: experiential, interpersonal, and textual. The experiential metafunction construes human experience; the interpersonal metafunction enacts social relations and evaluative positioning; and the textual metafunction organises discourse into coherent messages (Halliday, [1994](#)). Rather than treating grammar as a neutral formal system, SFL positions grammatical choices as socially motivated semiotic acts, making it suitable for analysing culturally saturated forms such as proverbs (Finnegan, [1970](#); Yankah, [1989](#)).

While SFL has been widely applied in educational linguistics, discourse analysis, and multimodal studies (Eggins, [2004](#); Martin & Rose, [2007](#)), its application to African literary proverb studies remains underexplored. Existing proverb scholarship often privileges ethnographic, anthropological, or purely stylistic analyses, emphasising performance and cultural symbolism while leaving grammatical patterning analytically under-theorised (Yankah, [1989](#); Finnegan, [1970](#)). This study addresses that

gap by demonstrating how SFL provides a systematic linguistic apparatus for uncovering the ideological work performed by proverbial structures within literary narratives.

The present study focuses specifically on two metafunctional systems: transitivity, which realises experiential meaning, and Theme/Rheme structure, which realises textual meaning. These systems are selected because they directly address the study's guiding objectives which include examining how experiential meanings are realised in the selected proverbs, focusing on the transitivity patterns that encode actions, cognition, relationships, and cultural values; analysing how textual meanings are organised within the selected proverbs, emphasising the role of Theme and Rheme structures in structuring information, foregrounding salient elements, and guiding interpretation; and investigating how these metafunctional structures contribute to the construction of sociocultural identity in the literary texts, highlighting how grammatical choices encode communal ideology and cultural knowledge. The theoretical claim underpinning this alignment is that sociocultural identity is not merely thematically represented in literary texts but grammatically enacted through patterned metafunctional choices.

Transitivity, Information Structure, Agency, and Ideological Representation

Within SFL, transitivity constitutes a semantic system for modelling experience through configurations of processes, participants, and circumstances (Halliday & Matthiessen, [2004](#)). The six principal process types, material, mental, relational, behavioural, verbal, and existential, encode distinct domains of experience. Material processes represent actions and events in the external world, typically involving an Actor and, where applicable, a Goal. Mental processes construe internal experiences such as perception, cognition, affection, and desire, involving a Senser and a Phenomenon. Relational processes establish states of being and relationships, functioning either attributively (Carrier and Attribute) or identificationally (Identifier and Identified). Behavioural processes occupy an intermediate position between material and mental processes, representing physiological or psychological behaviour. Verbal processes encode acts of saying and symbolic exchange, while existential processes indicate the presence or occurrence of entities (Halliday & Matthiessen, [2004](#); Thompson, [2004](#)).

Transitivity analysis is not merely classificatory. Patterns of transitivity play a central role in the representation of agency, responsibility, and causality (Fowler, [1991](#); Fairclough, [1995](#)). The distribution of process types may foreground or obscure actors, naturalise social hierarchies, or encode culturally specific understandings of action and moral order. In the context of African proverbs embedded within literary narratives, transitivity enables examination of how communal wisdom construes agency and social relations. A predominance of material processes may foreground action and consequence, relational processes encode normative truths or identities, and mental processes highlight culturally valued modes of perception or judgement. Through this lens, the first research question, how experiential metafunctions are realised, is addressed critically, revealing the ideological work embedded in grammatical structures (Halliday, [1994](#); Halliday & Matthiessen, [2004](#)).

While transitivity explains what is represented, the textual metafunction explains how representation is organised. Theme/Rheme structure determines the point of departure of the clause, shaping interpretive orientation (Halliday, [1994](#)). Thematic choices influence coherence, emphasis, and perspective. Topical Themes, obligatory in every clause, realise experiential meaning; Textual Themes establish cohesion and logical continuity; Interpersonal Themes signal stance, evaluation, or interactional orientation (Halliday, [1994](#); Martin & Rose, [2007](#)).

The second research question aims to explore how textual meanings are organized. This is operationalised through Theme analysis. By examining elements foregrounded in thematic position, the study assesses how proverbs structure emphasis, salience, and interpretive guidance. Thematic selection is not neutral; it reflects perspective and priority. In proverbs, culturally significant participants, actions, or circumstances are often strategically foregrounded to guide interpretation and reinforce communal values (Finnegan, [1970](#); Yankah, [1989](#)). Marked Themes, where circumstantial or process elements occupy initial position, signal rhetorical emphasis, which is particularly salient in condensed proverbial discourse (Martin & Rose, [2007](#)).

The third research question concerns the broader ideological implications of metafunctional patterns. SFL posits that linguistic systems are culturally shaped and reproduce cultural meaning (Halliday, [1978](#)). Transitivity and Theme patterns are therefore not ideologically neutral. By

integrating these analyses, proverbs in *Kurunmi* and *Things Fall Apart* are conceptualised as grammatically condensed sites of cultural memory. Experiential configurations encode shared understandings of agency, morality, and causation, while textual organisation foregrounds particular elements to transmit communal norms. Thus, identity is enacted through recurrent grammatical choices, rather than simply being described thematically (Egins, [2004](#); Halliday & Matthiessen, [2004](#)).

Methodology

Proverbs were selected from *Kurunmi* and *Things Fall Apart* based on two criteria: thematic significance and narrative function. Thematic significance was operationalised by identifying proverbs that recurrently encapsulate central cultural, ideological, or moral concerns within each narrative. Narrative function was assessed by examining the role of proverbs in advancing plot, guiding character interactions, or shaping reader interpretation. A rubric was developed to score each proverb on these two dimensions, ensuring consistent and transparent selection. A total of forty proverbs were analyzed, with twenty drawn from each text. Although *Kurunmi* contains more proverbial expressions than *Things Fall Apart*, the equal distribution was chosen to enable comparative analysis of the ideological and historical contexts of each text, rather than reflecting absolute frequency.

The adoption of Systemic Functional Linguistics (SFL) is both epistemologically and methodologically justified. Alternative approaches, such as pragmatic, stylistic, or ethnopoetic frameworks, offer insights into performance and symbolism but often lack a systematic account of how grammatical systems and patterns realise cultural meaning. SFL integrates clause-level analysis, discourse organisation, and sociocultural interpretation (Halliday, [1978](#); Halliday & Matthiessen, [2004](#)). This alignment ensures coherence between the theoretical framework, study objectives, and analytical procedures, enabling a systematic investigation of how proverbs function as structured linguistic resources and cultural signifiers within African literary texts.

The transitivity analysis employs Halliday's and Matthiessen's (2004) SFL framework, focusing on processes, participants, and circumstances to uncover how experience and ideology are encoded. Theme/Rheme analysis complements this by examining the organisation of textual meaning and the

foregrounding of culturally salient elements. This approach diverges from purely descriptive or sociolinguistic methodologies, such as those used by Liu and Liu (2021), and from pragma-stylistic approaches like Essuman et al. (2021), which prioritised qualitative interpretation without systematic clause-level analysis. By integrating qualitative interpretation with quantitative evidence, the study reveals not only the linguistic intricacies of proverbs but also their socio-cultural and historical significance, demonstrating how grammatical structures operate as vehicles for ideology and cultural knowledge.

This study adopts a mixed-methods approach. Qualitative analysis interprets the cultural, moral, and ideological meanings embedded in the proverbs, while quantitative analysis establishes patterns in process types, participant roles, and thematic structures. Frequencies and distributions of processes and participant types were tabulated to identify predominant experiential structures, providing numerical evidence to complement interpretive claims.

Analysis of Proverbs in *Things Fall Apart* and *Kurunmi*

Transitivity Patterns in the Proverbs of *Things Fall Apart*

In Chinua Achebe's *Things Fall Apart*, the proverbs serve as powerful sites for the linguistic encoding of ideology through transitivity, privileging material and relational processes that foreground action, consequence, and social pragmatism. The dataset of twenty proverbs demonstrates that the Igbo worldview is deeply communal, justice-oriented, and pragmatically moral. It emphasises resilience, humility, respect, and accountability. For instance, the proverb "Looking at a king's mouth," said an old man, "one would think he never suckled at his mother's breast" (TFA, p. 12) combines the material processes "looking" and "suckled" with the mental process "think," to enact an observer-phenomenon-goal relationship in which the actor "One" evaluates the phenomenon "A king's mouth" against the goal "He never suckled at his mother's breast." The ideological import of this construction highlights the fallibility of appearances and the equalising truth of human origins, reflecting humility and the shared humanity of all social actors.

In a similar vein, the proverb "If a child washed his hands, he will dine with kings" (TFA, p.6) foregrounds material processes, "washed" and "dine," to signify the importance of personal effort, civility, and social

mobility, establishing a pragmatic link between action and reward within communal ethics. The proverb “A man who makes trouble for others is also making trouble for himself” (TFA, p.68) foregrounds material processes “makes” and “making,” pairing actor and goal in a morally instructive sequence that conveys reciprocity, accountability, and the inevitability of consequences for unethical behaviour. See table one below for illustration.

Table 1

Distribution of Process Types in Achebe’s Things Fall Apart

Process Type	<i>f</i>	%	Ideological functions
Material	20	50%	Action, consequence, pragmatism, accountability
Relational	12	30%	Identity, hierarchy, continuity
Mental	4	10%	Reflection, foresight, awareness
Verbal	3	7.5%	Communication, persuasion
Behavioural	1	2.5%	Observation, social learning
Total	40	100%	—

Likewise, “The clan was like a lizard; if it lost its tail, it soon grew another one” (TFA, p.71) employs a relational process “was like” alongside material processes “lost” and “grew,” presenting the clan as a resilient social entity capable of regeneration despite adversity, emphasising communal continuity and adaptability.

Proverbs such as “When mother cow is chewing grass, its young ones watch its mouth” (TFA, p. 49) encode material and behavioural processes, representing observation and learning as central mechanisms through which knowledge, behaviour, and social norms are transmitted. Across the dataset, material processes are dominant. This accounts for 50% of all clauses, with relational processes comprising 30%, mental processes 10%, verbal processes 7.5%, and behavioural processes 2.5%.

This distribution reflects Achebe’s prioritisation of observable actions and their consequences. This indicates a pragmatic moral philosophy that foregrounds ethical conduct as enacted through deeds rather than mere words, while relational processes maintain social identity and hierarchy. Mental processes provide reflective insight, foresight, and awareness, verbal processes encode communication and persuasion, and behavioural

processes, though minimal, capture the role of observation and learning in communal life. One of the specific proverbs that illustrate these ideological functions include “The sun will shine on those who stand before it shines on those who kneel under them”. This proverb enacts material processes that emphasise justice and the inevitability of reward. “When the moon is shining, the crippled become hungry for a work” pairs material and relational processes to portray desire and motivation.

Also, “A toad does not walk in the day time for nothing” foregrounds material processes to encode prudence and vigilance. The saying about the old woman being uneasy when dry bones are mentioned (*TFA*, p. 10) couples material and mental processes to signal awareness and caution; paying respect to the great paves the way for personal greatness (*TFA*, p. 14) combines material and relational processes to encode respect and strategic pragmatism; the lizard jumping from the Iroko tree (*TFA*, pp. 15-16) exemplifies hierarchical fairness and eventual justice through material processes; Eneke the bird (*TFA*, p. 16) pairs material and verbal processes to illustrate adaptation and skill; pouring grains into a bag full of holes (*TFA*, p. 16) foregrounds material processes to represent futility and planning; a chick that will grow into a cock can be spotted the very day it hatches (*TFA*, p. 46) enacts material processes to convey foresight and pragmatism; a child’s fingers not being scalded by a piece of yam (*TFA*, p. 47) encodes material processes signalling protection and nurturing.

This underscores Achebe’s systematic deployment of transitivity to structure moral and social ideologies, and to demonstrate that proverbs operate not merely as metaphorical or symbolic artifacts but as grammatical mechanisms that encode action, consequence, and ethical reflection. The thematic and experiential centrality of actors, the patterned sequencing of cause and effect, and the integration of relational and material processes can collectively reveal a worldview where social ethics, prudence, resilience, and accountability are linguistically and cognitively staged to, therefore, render proverbs as both instructive and performative in their narrative function.

Transitivity Patterns in the Proverbs of *Kurunmi*

The transitivity analysis of proverbs in *Kurunmi* demonstrates that Rotimi’s deployment of proverbial discourse is neither stylistically incidental nor structurally random. Rather, it reflects a patterned

metafunctional organisation that encodes a distinctly Yoruba ideological orientation. Quantitative evidence from the 40 analysed clauses (derived from 20 proverbs) reveals the following distribution: relational processes (40%), behavioural processes (25%), material processes (20%), verbal processes (10%), and mental processes (5%). This configuration contrasts significantly with the material dominance identified in Achebe's *Things Fall Apart* (45%), thereby foregrounding ideological divergence at the level of grammatical realisation. See the table below.

Table 2

Distribution of Process Types in Kurunmi Proverbs

Process Type	<i>f</i>	%	Ideological functions
Relational	16	40%	Identity assignment, moral evaluation, limitation
Behavioural	10	25%	Evaluative conduct, strategic stance
Material	8	20%	Consequence, collective action
Verbal	4	10%	Persuasion, authority in dialogue
Mental	2	5%	Epistemic responsibility
Total	40	100%	—

From a Systemic Functional Linguistics (SFL) perspective (Halliday & Matthiessen, 2004), relational processes function to assign attributes, identify entities and construct states of being. Their predominance (40%) in *Kurunmi* suggests that moral categorisation and identity alignment are foundational to the play's proverbial logic. For example, in the clause, “*It is a foolish daughter who thinks she knows so much...*” (*Kurunmi*, p. 64), the relational attributive process (“is”) assigns moral judgement prior to action. Identity is evaluated before behaviour unfolds. This finding aligns with Oluwádòrò et al. (2025), who argue that Yoruba proverbs are structurally oriented toward ethical classification and the reinforcement of communal values. However, while their study emphasises cultural continuity at the semantic level, the present analysis demonstrates that such evaluative orientation is grammatically instantiated through the systematic preference for relational clauses.

Similarly, “*Sharp though a knife, it cannot cut its own handle*” (*Kurunmi*, p. 64), juxtaposes relational attribution (“sharp”) with negated material action (“cannot cut”), thereby encoding limitation within capability. This grammatical pattern reinforces the Yoruba philosophical

emphasis on interdependence, a point also noted by Ose-Agbo and Edache (2025), who identify indigenous proverbs as discourse tools for conflict management and communal equilibrium. The present findings extend this claim by showing that equilibrium is linguistically structured through relational limitation rather than merely being culturally implied.

Behavioural processes (25%) further strengthen the evaluative orientation of the text. In SFL, behavioural clauses occupy the intermediate space between mental and material processes, often encoding embodied psychological stance. Proverbs such as “*When a rat laughs at a cat, there is a hole nearby*” (Kurunmi, p. 38) use behavioural action (“laughs”) to signal calculated security rather than naïve defiance. The behavioural act is legitimised by relational assurance (“there is a hole”). This supports Ògúnṣíjì et al. (2025), who argue that Nigerian proverbs frequently function within speech situations as strategic social positioning devices. However, while their work situates proverbs within pragmatic interaction, the present analysis demonstrates that such positioning is grammatically encoded through behavioural-relational interplay.

Material processes, although present (20%), are comparatively restrained. Where they occur, they typically encode consequence rather than heroic agency. In “*The bull-frog that rivals the size of the elephant will burst,*” (Kurunmi, p. 29) material clauses (“rivals,” “will burst”) construct disproportionate ambition followed by inevitable collapse. Unlike Achebe’s frequent use of material processes to highlight achievement and social mobility, Rotimi’s material clauses often function as cautionary mechanisms. This finding partially challenges Abdulwaheed and Aliyu’s (2025) argument that African proverbs predominantly foreground symbolic action as a representation of worldview. In *Kurunmi*, action is secondary to identity alignment and communal calibration; it is relational morality that structures the interpretive frame.

The relative scarcity of mental processes (5%) is also ideologically significant. Mental clauses such as “*When an Elder sees a mudskipper...*” (Kurunmi, p. 42) position knowledge as responsibility, not speculation. Cognition is subordinated to moral accuracy. This observation resonates with Uyanne and Ejiaso’s (2023) claim that Igbo proverbs function meta-communicatively to regulate epistemic conduct. However, while their findings foreground discourse-level regulation, the present study reveals how epistemic accountability is grammatically realised through the

distributional marginality and functional salience of mental processes.

Verbal processes (10%) reflect the dramatic and dialogic structure of *Kurunmi*. Proverbs are embedded within speech acts that reinforce authority and persuasion, supporting pragmatic accounts such as those of Norrick (2015), who emphasises conversational framing. Yet, unlike purely interactional analyses, the SFL-based findings demonstrate that dialogic embedding operates alongside structured experiential encoding rather than replacing it. When interpreted comparatively, the divergence between *Kurunmi* and *Things Fall Apart* becomes ideologically revealing. See Table 3 below.

Table 3

Transitivity Comparison

Process Type	<i>Things Fall Apart</i>	%	<i>Kurunmi</i>	%
Material	18	45%	8	20%
Relational	12	30%	16	40%
Behavioural	3	8%	10	25%
Mental	4	10%	2	5%
Verbal	3	7%	4	10%

Achebe's 45% material dominance foregrounds individual agency within hierarchical moral systems. Rotimi's 65% combined relational and behavioural dominance foregrounds communal alignment, strategic foresight and ethical positioning. This contrast suggests that while both texts draw from African oral traditions, they grammatically privilege different dimensions of sociocultural identity; individual mobility in Achebe and communal calibration in Rotimi.

Theme-Rheme Patterns in the Proverbs of *Things Fall Apart*

A separate Theme-Rheme analysis of the proverbs in *Things Fall Apart* reveals how clause-initial positioning organizes ideology, hierarchy, and communal ethics in the novel. Following the Systemic Functional Linguistics (SFL) framework, Theme constitutes the point of departure of the message, while Rheme provides its development. Thematic choice therefore reflects how moral responsibility, causality, and inevitability are cognitively staged.

The 20 proverb samples (with page numbers retained as indicated) were segmented into 40 analysable clauses. The thematic distribution shows three

dominant configurations: Unmarked Topical Themes (65%), Marked Themes (25%), and Textual/Interpersonal Themes (10%).

Table 4

Distribution of Theme Types in the Proverbs of Things Fall Apart

Theme Type	<i>f</i>	%
Unmarked Topical Theme	26	65%
Marked Theme	10	25%
Textual/Interpersonal	4	10%
Total	40	100%

The majority of proverbs begin with the grammatical Subject functioning as Theme. This participant-first structure foregrounds Actors or Carriers before unfolding action or evaluation, reinforcing personal accountability and social hierarchy. Examples include:

“**The sun** will shine on those who stand before it shines on those who kneel under them.”

“**A man** who pays respect to the great paves the way for his greatness” (TFA p.14).

“**The lizard** that jumped from the high Iroko tree ... said he would praise himself...” (TFA pp.15-16).

“**A chick** that will grow into a cock can be spotted the very day it hatches” (TFA p.46).

“**A man** who makes trouble for others is also making troubles for himself” (TFA p.68).

“**The clan** was like a lizard; if it lost its tail, it soon grew another one” (TFA p.71).

In each case, the Theme foregrounds a participant (sun, man, lizard, chick, clan). The Rheme then encodes consequence, evaluation, or inevitability. The 65% dominance of unmarked Themes suggests ideological directness: agency is clearly attributed before judgement unfolds. This thematic clarity aligns with Achebe’s broader narrative strategy, where moral order is anchored in identifiable social actors: elders, children, clan, kings. Responsibility is thematically visible rather than being abstract.

Marked Themes occur when circumstantial or dependent clauses precede the Subject. These create a rhetorical emphasis on condition, time, or inevitability before the main clause unfolds. Examples:

“When the moon is shining, the cripple becomes hungry for a walk” (TFA p.7).

“If a child washed his hands, he will dine with kings” (TFA p.6).

“When mother cow is chewing grass, its young ones watch its mouth” (TFA p.49).

“If one finger brought oil, it soiled the others” (TFA p.87).

“As a man danced, so the drums were beaten for him” (TFA p.131).

“Looking at a king’s mouth... one would think he never sucked at his mother’s breast” (TFA p.12).

In the above instances, thematic fronting foregrounds circumstance or condition before revealing moral outcome. The effect is pedagogical: consequence is framed as logically dependent on prior action. The 25% rate of marked Themes indicates structured reasoning. Unlike purely declarative moral statements, these proverbs guide interpretation through conditional logic, reinforcing communal cause-and-effect ethics.

A smaller proportion (10%) foregrounds interpersonal or textual meaning. These include imperatives, evaluative structures, or meta-proverbial commentary. Examples:

“Let the kite perch and let the eagle perch too...” (TFA p.9).

“I cannot live on the bank of a river and wash my hands with spittle” (TFA p.117).

“As the saying goes, an old woman is always uneasy when dry bones are mentioned...” (*TFA*, p. 10).

In these cases, the Theme carries evaluation or communal voice before identifying actors. The imperative “Let” foregrounds negotiation and balance. The textual marker “As the saying goes” highlights cultural authority. Though only 10%, these Themes carry strong ideological force, signaling communal consensus or invoking proverbial legitimacy.

Theme-Rheme Patterns in the Proverbs of *Kurunmi*

The analysis of Theme-Rheme organisation in the proverbs of *Kurunmi* further clarifies how ideological meanings are textually structured. Within the Systemic Functional Linguistics (SFL) framework (Halliday & Matthiessen, 2004), the Theme functions as the point of departure of the clause, shaping how the message is framed, while the Rheme develops or completes that message. Thematic choice, therefore, is not merely a syntactic arrangement but an ideological act: it determines what is foregrounded and how responsibility, causality and evaluation are cognitively processed.

An examination of the 40 clauses derived from the 20 proverbs reveals three dominant thematic configurations: Unmarked Topical Themes (60%), Marked Themes (30%), and Textual/Interpersonal Themes (10%). The distribution is summarised in Table 5.

Table 5

Distribution of Theme Types in the Proverbs of Kurunmi

Theme Type	<i>f</i>	%
Unmarked Topical Theme	24	60%
Marked Theme	12	30%
Textual/Interpersonal	4	10%
Total	40	100%

The predominance of unmarked topical Themes indicates that most proverbs begin with the grammatical Subject functioning as Theme. This participant-centred structuring foregrounds Actors or Carriers before unfolding action or evaluation. For example:

“The bull-frog that rivals the size of the elephant will burst.” (*Kurunmi*, p. 29)

In this proverb, *The bull-frog* functions as the unmarked topical Theme. The proverb foregrounds the Actor before presenting the inevitable consequence. Responsibility is immediately anchored in the participant. Similarly:

“A man with fire on his hands welcomes no delay.” (*Kurunmi*, p. 28)

The participant *A man* occupies initial position, reinforcing accountability and pragmatic urgency.

The 60% dominance of unmarked Themes suggests ideological clarity and directness. Participants are thematically visible; action and consequence follow logically. This aligns with observations in indigenous scholarship (Oluwádòrò et al., [2025](#)) that Yoruba proverbs favour clarity in moral instruction. However, the present findings extend that claim by showing that clarity is structurally realised through participant-first thematic organisation.

Marked Themes account for 30% of the clauses, a comparatively high proportion. These occur when circumstantial, concessive or dependent clauses precede the Subject, thereby foregrounding condition or inevitability. For example:

“When five little hyenas combine strength, they crush the father of lions.” (*Kurunmi*, p. 38)

The conditional clause *When five little hyenas combine strength* functions as a marked Theme. Thematic fronting emphasises circumstance before outcome. Collective unity is presented as the precondition for success. Similarly:

“No matter how high the swallow flies, it must at last come down to earth.” (*Kurunmi*, p. 47)

The concessive structure *No matter how high...* foregrounds elevation only to intensify the inevitability expressed in the Rheme. Thematic marking creates rhetorical tension.

The relatively high occurrence of marked Themes (30%) suggests that Rotimi’s proverbs are strategically framed rather than linearly declarative. Conditionality, concession and inevitability are highlighted before resolution. This supports Ògúnšíji et al.’s ([2025](#)) argument that Nigerian proverbs operate within situational pragmatics; however, the present analysis demonstrates that such situational framing is grammatically realised through thematic fronting.

Textual and interpersonal Themes, though fewer (10%), are ideologically potent. These structures introduce explicit evaluation or logical connection. For example:

“It is a foolish daughter who thinks she knows so much...” (*Kurunmi*, p. 64)

The interpersonal Theme *It is* foregrounds moral evaluation before identifying the Carrier. Judgement becomes the point of departure. Similarly:

“When an Elder sees a mudskipper, he must not afterwards say it was a crocodile.”

The textual Theme *When* frames epistemic responsibility before issuing the prohibition. The relatively limited frequency of these Themes indicates that overt moralising is structurally controlled. Evaluation is embedded within participant or condition-centred framing rather than being excessively foregrounded.

A comparison of the thematic organisation of proverbs in Achebe’s *Things Fall Apart* (TFA) and Rotimi’s *Kurunmi* shows how clause-initial positioning encodes ideology beyond metaphor or symbolism. Quantitative analysis of 40 clauses from each text reveals three primary Theme types: unmarked topical, marked (conditional), and textual/interpersonal.

Table 6

Comparative Theme Distribution

Theme Type	<i>Things Fall Apart</i>	%	<i>Kurunmi</i>	%
Unmarked Topical Theme	26	65%	24	60%
Marked Theme	10	25%	12	30%
Textual/Interpersonal	4	10%	4	10%
Total	40	100%	40	100%

The thematic configuration of proverbs in TFA foregrounds participant visibility (65%), highlighting social actors such as *child*, *man*, *clan*, and *sun*. By placing these actors in thematic position, Achebe ensures that moral lessons are clearly anchored in identifiable agents. For instance: “If a child washed his hands, he will dine with kings” (TFA, p.6) “A man who makes trouble for others is also making trouble for himself” (TFA, p.68)

These constructions exemplify how actions and consequences are participant-centred, foregrounding social accountability and moral responsibility. Conditional moral logic (25%) emerges through marked Themes that structure cause-and-effect reasoning. Examples include:

“When the moon is shining, the cripple becomes hungry for a walk” (TFA, p.7)

“If one finger brought oil, it soiled the others” (TFA, p.87)

Therefore, circumstantial fronting creates a temporal or causal dependency, indicating that behaviour generates predictable outcomes. This aligns with observations by Okpewho (1992) and Finnegan (2012), who note that African proverbs frequently encode morality through conditionally structured experience. Finally, textual/interpersonal Themes (10%) activate communal voice and authority. Imperatives or proverb-invoked collective wisdom, as in:

“Let the kite perch and let the eagle perch too. If one says no to the other, let his wing break” (TFA, p.9).

This signals cultural consensus, placing collective judgement in thematic position. Ideologically, these structures validate communal norms and traditional authority. In sum, Achebe’s proverbs privilege moral clarity, participant agency, and hierarchical accountability, with a quantitative distribution (65% / 25% / 10%) that confirms systematic grammatical encoding of ideology.

In contrast, Rotimi’s proverbs distribute thematic prominence differently. Unmarked topical Themes (60%) maintain participant centrality, similar to TFA, but marked Themes (30%) appear more frequently, reflecting deliberate rhetorical foregrounding within dramatic dialogue. Conditional and circumstantial fronting (“When...”, “No matter how...”, “Sharp though...”) structures inevitability, guiding audience interpretation and reinforcing strategic foresight. Textual/interpersonal Themes (10%) retain a role in reinforcing communal consensus and authority. Examples illustrate these trends:

“When five little hyenas combine strength, they crush the father of lions” (*Kurunmi*, p. 38) illustrates conditional fronting that encodes collective agency while “A man with fire on his hands welcomes no delay” (*Kurunmi*, p.28), foregrounds thematic markedness that underscores urgency and pragmatic decisiveness. Also, “It is a foolish daughter who thinks she knows so much that she can teach her own mother how to bear children” (*Kurunmi*, p.64) uses topical Theme to foreground the participant, while relational and mental clauses encode moral evaluation.

The higher proportion of marked Themes in *Kurunmi* compared to TFA suggests a performative and persuasive orientation, consistent with Rotimi's dramatic medium. This supports previous studies (Okpewho, 1992; Olaniyan, 2007) which argue that African proverbs adapt structural and rhetorical strategies to context, foregrounding audience engagement and moral instruction. The comparative distribution of Theme types shows that while both texts foreground participants, Rotimi emphasises conditionality more frequently to heighten rhetorical urgency. In both corpora, textual and interpersonal Themes, though limited, activate communal authority and reinforce collective moral wisdom. The interplay between transitivity and thematic configuration reveals that ideology in African proverbs is not solely metaphorical: it is structurally staged. In TFA, relational and material processes are coupled with participant-fronted Themes to foreground individual responsibility within communal norms. In *Kurunmi*, relational and behavioural processes are paired with marked thematic structures to dramatise strategic intelligence, collective action, and pragmatic realism. The Theme-Rheme analysis across both datasets demonstrates that African proverbs systematically encode ideology through grammatical structuring. In *Things Fall Apart*, moral clarity and individual accountability dominate; in *Kurunmi*, strategic realism, communal foresight, and rhetorical urgency are foregrounded. The analysis provides empirical evidence that illustrates that ideological emphasis is realised not only in content but also in thematic staging.

Discussion

This study reveals that proverbs in Chinua Achebe's *Things Fall Apart* (TFA) and Ola Rotimi's *Kurunmi* serve as powerful linguistic vehicles for encoding African cultural values, moral ideology, and sociocultural identity. Analysis of transitivity patterns and theme-rheme structures demonstrates both convergence and divergence in the ways these literary texts use proverbs to communicate meaning. In *Things Fall Apart*, proverbs predominantly employ material and relational processes, foregrounding tangible actions, social consequences, and identity relationships. For instance, the material processes in proverbs such as “*If a child washed his hands, he would eat with kings*” or “*If a man comes into my hut and defecates on the floor, I take a stick and break his head*” highlight individual effort, social mobility, and the ethical imperative of defending personal dignity. Relational processes, as in “*The clan was like a lizard; if*

it lost its tail, it soon grew another one”, communicate resilience and adaptability. These findings align with the observations of Adeoti (2019), who argues that Achebe’s deployment of proverbs reflects an ideology that balances individual responsibility with communal norms, highlighting prudence and hierarchical morality.

However, some scholars offer a counter perspective. Fomukong (2017) contends that excessive focus on material processes risks overemphasising action over the subtler dimensions of moral reasoning embedded in proverbs, such as reflection and relational negotiation. This suggests that while TFA proverbs foreground concrete actions, the moral and ethical subtleties also warrant attention, particularly in the context of Igbo epistemology, where communal consequences are paramount. In contrast, *Kurunmi* demonstrates a distinct transitivity profile, privileging relational, behavioural, and material processes. Proverbs such as “*When death wants to take a man, it first takes his wisdom*” and “*The chicken that challenges the hawk must have confidence in its wings*” foreground communal values, preparation, and moral foresight. The relational processes articulate possession, identity, and causality, while behavioural and material processes stress agency, courage, and assertive action. This resonates with Falola (2024) and Afolayan (2024), who emphasise that proverbs reinforce communal accountability and immediate justice, reflecting Yoruba cultural norms of interdependence and pragmatic morality.

Nevertheless, a counterargument may arise to suggest that Rotimi’s emphasis on assertive action could risk overshadowing reflective and deliberative moral reasoning, potentially privileging decisiveness over contemplation. While this is valid, the present analysis indicates that the behavioural processes function within a structured moral framework, demonstrating that assertive action in *Kurunmi* is never divorced from ethical and communal accountability.

The analysis of theme-rheme structures further elucidates ideological orientations. Both texts rely heavily on topical themes, foregrounding participants and actions. In TFA, textual themes appear frequently, providing temporal and logical connections that reinforce the interconnectedness of actions and consequences. Interpersonal themes, though less frequent, convey conditionality and accountability, reflecting the cultural principle that personal conduct is inseparable from social and spiritual responsibility (Adeoti, 2019; Oloruntimeba-Oju, 2013). In *Kurunmi*,

topical themes dominate entirely, emphasising human agency and communal resilience, while interpersonal and textual themes support reciprocity and social cohesion.

This comparative analysis reveals an important insight: Achebe's proverbs often stress individual morality within a communal framework, reflecting an ideology of prudence, humility, and hierarchical social order. Rotimi, by contrast, foregrounds collective responsibility, proactive decision-making, and resilience, demonstrating a culture-specific orientation toward immediate moral and social action. Together, these findings underscore the role of proverbs as instruments of cultural continuity, moral education, and sociocultural identity formation, supporting Fomukong's (2017) argument regarding the centrality of grammatical structures in realising meaning.

Consequently, this study extends the discourse in African literary and linguistic studies. While prior scholarship has highlighted the cultural and pragmatic dimensions of proverbs (Essuman et al., 2021; Liu & Liu, 2021), few studies have systematically applied Systemic Functional Linguistics to demonstrate how experiential processes and thematic structures encode ideology. The findings demonstrate that transitivity and theme analysis offer a rigorous, replicable method for uncovering the ideological and sociocultural significance of proverbs, bridging the gap between descriptive cultural interpretation and formal linguistic analysis.

Conclusion

The study employs quantitative content analysis and interpretive descriptive methodology to explore the deeper meanings embedded in the African proverbial. For this study, the analysis of proverbs from Achebe's *Things Fall Apart* and Rotimi's *Kurunmi* is examined to uncover their cultural, moral, and ideological significance. The proverbs are analysed within their cultural and textual contexts to reveal their roles in the narratives. Both texts emphasise community values, resilience, respect for hierarchy and respect for elders and tradition as a recurring cultural value. The analysis of proverbs from Achebe's *Things Fall Apart* and Rotimi's *Kurunmi* reveals a rich tapestry of cultural, moral, and communal ideologies. While Achebe emphasises individual morality and social mobility, Rotimi foregrounds collective resilience and pragmatic justice, reflecting the nuances of their respective cultural and historical contexts.

The use of quantitative content analysis to interpret the text using Systemic Functional Linguistics (SFL) has provided a new dimension to deepen the exploration of proverbs from Achebe's *Things Fall Apart* and Rotimi's *Kurunmi*. By leveraging the SFL framework, particularly theme-rheme analysis and transitivity patterns, the study unpacks how these proverbs convey cultural ideologies, moral teachings, and communal values with linguistic evidence. This agrees with Adeoti's (2019) discoveries that proverbs are deeply rooted in African traditions, serving as compact vessels of wisdom, truth, and history. They adapt to changing socio-cultural contexts while retaining their traditional significance. Hence, this study reemphasises that proverbs are the products of a particular society which provide the natural badge for the sociocultural, psychological and existential identities of the people. By integrating interpretation with numerical evidence, this study has unveiled the ideological underpinnings of the proverbs from distinctly African perspectives. This approach not only highlights the linguistic intricacies of the proverbs but also reveals their broader socio-cultural and historical significance with stylistic evidence that supports interpretations and findings.

In conclusion, the study establishes that African literary proverbs are not merely ornamental or decorative. In *Things Fall Apart*, they communicate action-driven morality, resilience, and hierarchical accountability, while in *Kurunmi*, they foreground agency, collective action, and immediate justice. Both corpora affirm that proverbs serve as structured meaning-making resources, embedding moral, ideological, and cultural knowledge in linguistic form. These insights contribute to understanding how African writers use English-language texts to reproduce indigenous epistemologies, moral philosophies, and social worldviews, reinforcing both individual and communal identity formation within the African literary tradition.

Author Contributions

Faosat Biola Olagunju: conceptualisation, methodology, formal analysis, writing – original draft, supervision. **Rasaq Atanda Ajadi:** investigation, methodology, data curation, formal analysis, writing – review & editing. **Iman Oluwakemisola Atolagbe:** investigation, validation, resources, visualization, writing – review & editing.

Conflict of Interest

The authors of the manuscript have no financial or non-financial conflict of interest in the subject matter or materials discussed in this manuscript.

Data Availability Statement

Data supporting the findings of this study will be made available by the corresponding author upon request.

Funding Details

No funding has been received for this research.

Generative AI Disclosure Statement

The authors did not use any type of generative artificial intelligence software for this research.

References

- Abdulwaheed, S., & Aliyu, U. (2025). Symbolism and meaning in Hausa proverbs: A window into cultural values and worldview. *Journal of Natural Language and Linguistics*, 3(1), 257–265. <https://doi.org/10.54536/jnll.v3i1.6073>
- Achebe, C. (1958). *Things fall apart*. Heinemann.
- Achebe, C. (1983). *The trouble with Nigeria*. Heinemann.
- Adedimeji, M. A. (2009). A universal pragmatic analysis of Nigerian proverbs in Ola Rotimi's *Kurunmi*. In A. Odebunmi, E. A. Arua, and S. Arimi (Eds.), *Language, gender and politics: A festschrift for Yisa Kehinde Yusuf* (pp. 545–562). Concept Publications.
- Adeoti, G. (2019). The loudness of the “unsaid”: Proverbs in selected African drama. *Legon Journal of the Humanities*, 30(1), 82–104. <https://doi.org/10.4314/ljh.v30i1.4>
- Afolayan, A. (2024). Proverbs, postproverbials and the African mythological imaginary. In A. Raji-Oyelade (Ed.), *Postproverbials at work: The context of radical proverb-making in Nigerian languages* (pp. 41–62). Faculty of Humanities and Social Sciences, Josip Juraj Strossmayer University of Osijek.
- Ajadi, R. A., & Oloruntoba-Oju, T. (2023). Corpora issues in protoproverbials and postproverbials of Yoruba culture. *Proverbium*, 40(1), 1–24. <https://doi.org/10.29162/pv.40.1.49>
- Akmajian, A., Demers, R. A., Farmer, A. K., & Harnish, R. M. (2001). *Linguistics: An introduction to language and communication* (5th ed.). MIT Press.
- Austin, J. L. (1962). *How to do things with words*. Clarendon Press.

- Ayinuola, O. A. (2019). Linguistic representations of postproverbial expressions among selected Yoruba speakers: A socio-cultural interpretation. *Matatu: Journal of African Culture and Society*, 51(2), 311–333. <https://doi.org/10.1163/18757421-05102007>
- Bühler, K. (2011). *Theory of language: The representational function of language*. John Benjamins.
- Chomsky, N. (1965). *Aspects of the theory of syntax*. MIT Press.
- Eggins, S. (2004). *An introduction to systemic functional linguistics* (2nd ed.). Continuum.
- Essuman, J., Rescue, E., & Yeboah, P. A. O. (2021). A pragma-stylistic approach to analysing proverbs: A review of some selected proverbs in Chinua Achebe's *Things fall apart* and *Arrow of God*. *E-Journal of Humanities, Arts and Social Sciences*, 2(8), 92–107. <https://doi.org/10.38159/ehass.2021281>
- Fairclough, N. (1995). *Media discourse*. Edward Arnold.
- Falola, T. (2024). Òwè ìgbàlódé: Interrogation of post-proverbial interpretations in contemporary scholarship. In A. Raji-Oyelade (Ed.), *Postproverbials at work: The context of radical proverb-making in Nigerian languages* (pp. 11–40). Faculty of Humanities and Social Sciences, Josip Juraj Strossmayer University of Osijek.
- Finnegan, R. (1970). *Oral literature in Africa*. Oxford University Press.
- Finnegan, R. (2012). *Oral literature in Africa*. Open Book Publishers.
- Fomukong, S. E. A. (2017). Transitivity in stylistics: Protest through animal proverbs in Bole Butake's *And palm wine will flow*. *Advances in Language and Literary Studies*, 8(6), 127–132. <https://doi.org/10.7575/aiac.all.v.8n.6p.127>
- Fowler, R. (1991). *Language in the news: Discourse and ideology in the press*. Routledge.
- Halliday, M. A. K. (1973). *Explorations in the functions of language*. Edward Arnold.
- Halliday, M. A. K. (1974). Language as social semiotic. In A. Davies (Ed.), *Language in education* (pp. 3–21). Heinemann.

- Halliday, M. A. K. (1978). *Language as social semiotic: The social interpretation of language and meaning*. Edward Arnold.
- Halliday, M. A. K. (1985). *An introduction to functional grammar*. Edward Arnold.
- Halliday, M. A. K. (1994). *An introduction to functional grammar* (2nd ed.). Edward Arnold.
- Halliday, M. A. K., & Matthiessen, C. M. I. M. (2004). *An introduction to functional grammar* (3rd ed.). Arnold.
- Jonsson, S. (2014). Europe through African, African through Europe. In T. Olorunṭoba-Oju & K. H. Petersen (Eds.), *Culture & the contemporary African: A festschrift for Mai Palmberg* (pp. 44–61). Recito Forlag.
- Leslau, C., & Leslau, W. (Comps.). (1985). *African proverbs*. Peter Pauper Press.
- Liu, P., & Liu, H. (2021). Salience adjusting: Metapragmatic expressions in complaint responses. *Journal of Pragmatics*, 176, 150–163. <https://doi.org/10.1016/j.pragma.2021.01.003>
- Martin, J. R., & Rose, D. (2007). *Working with discourse: Meaning beyond the clause* (2nd ed.). Continuum.
- Mieder, W. (1996). Proverbs. In J. H. Brunvand (Ed.), *American folklore: An encyclopedia* (pp. 597–601). Garland Publishing.
- Norrick, N. R. (2015). Subject area, terminology, proverb definitions. In H. Hrisztova-Gotthardt & M. A. Varga (Eds.), *Introduction to paremiology: A comprehensive guide to proverb studies* (pp. 7–27). De Gruyter.
- Odebunmi, A. (2006). A pragmatic reading of Ahmed Yerima's proverbs in *Yemoja, Attahiru, and Dry Leaves on Ukan Trees*. *Intercultural Pragmatics*, 3(2), 153–169. <https://doi.org/10.1515/IP.2006.010>
- Ògúnṣíjì, Y., Olugbamigbe, Y., & Ojo, I. F. (2025). Implications of speech situations, modernity and anti-proverbs in Nigeria. *European Journal of Arts, Humanities and Social Sciences*, 2(4), 35–42. [https://doi.org/10.59324/ejahss.2025.2\(4\).03](https://doi.org/10.59324/ejahss.2025.2(4).03)
- Okpewho, I. (1992). *African oral literature: Backgrounds, character, and continuity*. Indiana University Press.

- Olaniyan, T., & Quayson, A. (Eds.). (2007). *African literature: An anthology of criticism and theory*. Blackwell.
- Olóruntọba-Oju, T. (2013). The African protoproverbial in a multipolar world. In *Proceedings of the 5th European Conference on African Studies: African dynamics in a multipolar world* (pp. 1698–1711). Centro de Estudos Internacionais, Instituto Universitário de Lisboa.
- Oluwádòrò, J. O., Oladosu, O. O., & Ajao, A. F. (2025). Yoruba proverbs and their relevance to contemporary times. *International Journal of English Literature and Culture*, 13(1), 1–10.
- Ose-Agbo, C. O., & Edache, E. A. (2025). Alago proverbs as effective indigenous discourse tool for conflict management. *Impact International Journals and Publications*, 1(2), 69–78.
- Rotimi, O. (1971). *Kurunmi*. Ibadan University Press.
- Tenbrink, T. (2020). *Cognitive discourse analysis: An introduction*. Cambridge University Press.
- Thompson, G. (2004). *Introducing functional grammar* (2nd ed.). Arnold.
- Uyanne, M. C., & Ejiaso, V. K. (2023). Proverbs in Igbo discourse: Meta-communication and cultural expressiveness. *Covenant Journal of Language Studies*, 9(2), 33–50.
- Yankah, K. (1989). *The proverb in the context of Akan rhetoric: A theory of proverb praxis*. Mouton de Gruyter.